



A. M. D. G.
WAH YAN COLLEGE HONG KONG
A JESUIT SECONDARY SCHOOL
281 QUEEN'S ROAD EAST, HONG KONG
香港華仁書院
香港皇后大道東281號

Tel:(852) 2572 2251
Fax:(852) 2572 9370
<http://www.wahyan.edu.hk>
wahyan@wahyan.edu.hk

9 June 2009

Dear Parents / Guardians,

Re: Cantonese Opera in English – A Lizard is No Dragon

22nd & 23rd October 2009

The Wah Yan Dramatic Society will be performing a Cantonese Opera in English namely “A Lizard is No Dragon” to raise funds for the school development project (Phase III). We would like to remind all parents and guardians that the event will take place on 22nd & 23rd October, 2009 at Drama Theatre, Hong Kong Academy of Performing Arts. The cast includes members of the Wah Yan Dramatic Society, Wah Yan students and parents. They have already started their rehearsals. We are confident that the Opera will be appealing to you, your family members.

We are enclosing a “Ticket Order Form” and a “Subscription Form”. We sincerely hope that you will come with your son, your family members and friends so as to share in the joy of the event as we celebrate the 90th Anniversary of Wah Yan College, Hong Kong. Since the seats available are limited, we would ask you to help us by returning or faxing the Ticket Order Form and/or Subscription Form with supporting cheque(s) to Ms Stella Ng at the school office before 30 June, 2009.

All of us at Wah Yan College and Parent-Teacher Association Wah Yan College, Hong Kong are looking forward to seeing you, your family members and your friends that evening which I am sure will be both a memorable and an extraordinary one.

Yours sincerely,

Yeung Ka Pui
Chairman, Parent-Teacher Association

Tam Siu Ping, George
Principal



A. M. D. G.
WAH YAN COLLEGE HONG KONG
A JESUIT SECONDARY SCHOOL
281 QUEEN'S ROAD EAST, HONG KONG
香港華仁書院
香港皇后大道東281號

Tel:(852) 2572 2251
Fax:(852) 2572 9370
<http://www.wahyan.edu.hk>
wahyan@wahyan.edu.hk

各位親愛的家長/監護人:

英語粵劇 2009 年「鴉雀如何變鳳凰」
二零零九年十月二十二日及二十三日

華仁戲劇社將於二零零九年十月二十二及二十三日，為第三期學校重建禮堂計劃籌款，上演英語粵劇「鴉雀如何變鳳凰」。是次演出將假灣仔香港演藝學院戲劇院隆重舉行。由華仁戲劇社成員、家長及學生擔綱演出。並正在密鑼緊鼓地進行綵排。我們深信是次演出將為閣下及貴親友帶來精彩和難忘的晚上。

學校及家長教師會誠意邀請閣下攜同貴子弟及家人出席為慶祝香港華仁書院九十周年校慶的盛會，共同分享我們的喜悅。隨函附上門票訂購表格及捐助表格兩張。如欲訂購及捐助，請填寫兩款表格(或其中一款表格)，連同支票乙張，於六月三十日前交回學校校務處(吳浣華小姐收)支票抬頭請書“Wah Yan College, Hong Kong – SDP”，或傳真至 25729370 吳浣華小姐收。門票數量有限，先到先得辦法，欲購從速！

我們謹代表香港華仁書院及香港華仁書院家長教師會，敬邀各家長能撥冗觀賞此極具意義的演出。

楊家培

香港華仁書院家長教師會主席

楊家培

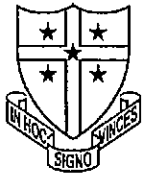


香港華仁書院校長

譚兆炳

謹啓

二零零九年六月九日



A. M. D. G.
WAH YAN COLLEGE HONG KONG
A JESUIT SECONDARY SCHOOL
 281 QUEEN'S ROAD EAST, HONG KONG
 香港華仁書院
 香港皇后大道東281號

Tel:(852) 2572 2251
 Fax:(852) 2572 9370
 http://www.wahyan.edu.hk
 wahyan@wahyan.edu.hk

Cantonese Opera in English "A Lizard is no Dragon"
 by The Wah Yan Dramatic Society Ltd
 22nd & 23rd October, 2009

英語粵劇 2009 鴉雀如何變鳳凰 – 華仁戲劇社籌辦演出

二零零九年十月二十二及二十三日公演

Ticket Order Form

門票訂購表格

I would like to order the following tickets 本人欲訂購下列門票:

Seat (22 nd October 2009) 2009年10月22日	Ticket Price 票價	No. of Ticket 門票數量	Item Total 票值	Box Office Use only
Stall Seat	HK\$2,000		HK\$	
Stall Seat	HK\$1,000		HK\$	
Stall Seat	HK\$500		HK\$	
Stall Seat	HK\$300		HK\$	
		Total 總額	HK\$	
Seat (23 rd October 2009) 2009年10月23日	Ticket Price 票價	No. of Ticket 門票數量	Item Total 票值	Box Office Use only
Stall Seat	HK\$2,000		HK\$	
Stall Seat	HK\$1,000		HK\$	
Stall Seat	HK\$500		HK\$	
Stall Seat	HK\$300		HK\$	
		Total 總額	HK\$	

Student's Name 學生姓名: _____ Class 班別: _____ Class No 學號: _____

Parent's Name 家長姓名: _____

Mailing Address 郵寄地址: _____

Tel 電話: _____ Mobile 手提: _____ Fax 傳真: _____

Signature 簽署: _____ Date 日期: _____

p.s. Please fill in this ticket order form and make your cheque payable to "Wah Yan College, HK - SDP", return to Ms Ng, the School Office or mail it along with this form to 281 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong. For enquires, please call Ms Stella Ng, at 2572-2251 or fax at 2572-9370. 請填寫訂購表格, 並連同支票乙張, 請貴子弟交回校務處吳小姐, 支票抬頭請書 "Wah Yan College, HK - SDP" 或郵寄香港灣仔皇后大道東 281 號吳小姐收。

Subscription Form

Cantonese Opera in English **Wah Yan Dramatic Society Limited**

Date : 22nd & 23rd October 2009.

Time : 7:30 pm

Venue : Drama Theatre, The Hong Kong Academy for Performing Arts

I, Mr./Mrs./Ms* _____ (_____ 先生/夫人/女士*),

a) would like to be a patron of the opera and donate to Wah Yan's School Development Project:

Patron Category	Donation (HK\$)	Please tick (✓)	The names of patrons will be printed in the souvenir programme book and also inscribed on the SDP donors plaque in the school's New Annex.
Diamond	500,000		
Gold	300,000		
Silver	100,000		
Bronze	50,000		

b) would like to donate HK\$ _____ to Wah Yan's School Development Project.

I enclose herewith a cheque No. _____ drawn on _____ Bank for HK\$ _____ and in favour of '**Wah Yan College Hong Kong - SDP**'.

Please send the official receipt to me through

1) *Student's Name _____ Class: _____

2) *by post at (Postal Address)

Contact Telephone No. _____ Mobile Phone No. _____

Signature _____

**Please delete where inappropriate.*

捐款表格

二零零九年英語粵劇「鴉雀如何變鳳凰」 華仁戲劇社

日期：二零零九年十月二十二日及二十三日

時間：晚上七時三十分

地點：香港演藝學院 戲劇院

本人（_____先生/夫人/女士*）

甲 欲贊助二零零九年英語粵劇「鴉雀如何變鳳凰」演出，並捐款支持學校禮堂重建計劃：

贊助類別	贊助金額（港幣）	請於方格加上 剔號 (✓)	每位贊助者的名字將會列印於表演的 紀念場刊以及刻在設於擴建校舍的學 校禮堂重建計劃贊助者牌匾上。
鑽石贊助者	500,000		
金贊助者	300,000		
銀贊助者	100,000		
銅贊助者	50,000		

乙 樂意捐港幣_____元支持學校禮堂重建計劃。

隨函附上_____銀行印發，銀碼為港幣_____元的支票（支票號碼：_____），
抬頭為 “Wah Yan College, Hong Kong - SDP”。

本人欲以以下方式領取捐款收條：

1. *學生姓名：_____ 班別：_____

2. *郵寄至（地址）_____

聯絡電話：_____ 手提電話：_____

簽署：_____

*請刪去不適用者